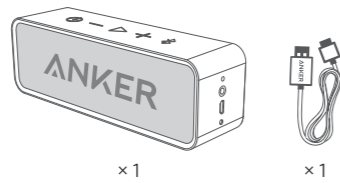


SoundCore

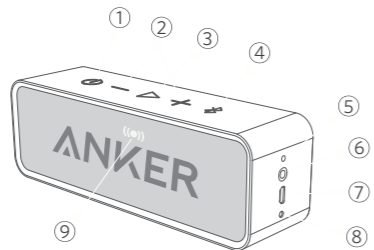
Packungsinhalt | パッケージ内容 | Contenu du pack
 Contenido della confezione | Contenido | O que está incluído | 包装清单
 Комплект поставки | 제품 구성 | اللوازم المتضمنة



× 1

× 1

Auf einen Blick | 外觀 | Aperçu | Sintesi | Síntesis | Visão rápida
 概観 | Краткий обзор | 개요 | نظرة سريعة



Bedienungsanleitung | 取扱説明書 | Guide d'Utilisation

Guida d'Utilizzo | Manual de Instrucciones | Guia de boas-vindas

使用说明书 | Начальное руководство | 시작 가이드 | دليل الترحيب

For FAQs and more information, please visit:



@Anker
 @Anker Japan
 @Anker Deutschland

@AnkerOfficial
 @Anker_IP

@Anker

English		
1	전원 버튼	6 3.5mm Aux input
2	Volume buttons	7 Micro USB charging port
3	Play/Pause button	8 Microphone
4	Bluetooth pairing button	9 Status indicator
5	Battery indicator	

Deutsch		
1	Ein-/Ausknopf	6 3.5mm Aux-Input
2	Lautstärkeregler	7 Micro-USB-Ladeport
3	Play-/Pauseknopf	8 Mikrophon
4	Bluetooth-Pairingknopf	9 Statusindikator
5	Akkuanzeige	

日本語		
1	電源ボタン	6 3.5mm AUX入力
2	音量調節ボタン	7 Micro USB充電ポート
3	再生/停止ボタン	8 マイク
4	Bluetoothペアリングボタン	9 状態表示
5	バッテリー表示	

Français		
1	Bouton marche/arrêt	6 Entrée Aux 3,5 mm
2	Boutons de volume	7 Port de charge Micro USB
3	Bouton Lecture/Pause	8 Microphone
4	Bouton de jumelage Bluetooth	9 Indicateur de statut
5	Indicateur de batterie	

رقم المنتج A3102 Product Number
 Bluetooth Speaker
 51005000841-V05

Italiano		
1	Pulsante di accensione	6 Entrata Aux 3,5 mm
2	Pulsanti volume	7 Porta di ricarica micro USB
3	Pulsante Play/Pausa	8 Microfono
4	Pulsante di accoppiamento Bluetooth	9 Indicatore di stato
5	Indicatore di batteria	

Español		
1	Botón de encendido	6 Entrada Aux 3,5 mm
2	Botones de volumen	7 Puerto de carga micro USB
3	Botón de reproducción/pausa	8 Micrófono
4	Botón de emparejamiento Bluetooth	9 Indicador de estado
5	Indicador de batería	

Português		
1	Botão Liga/Desliga	6 Entrada aux. de 3,5 mm
2	Botões de volume	7 Porta de carregamento micro USB
3	Botão Reproduzir/Pausar	8 Microfone
4	Botão de emparelhamento Bluetooth	9 Indicador de status
5	Indicador de bateria	

简体中文		
1	电源键	6 音频输入
2	音量调节键	7 USB充电口
3	播放/暂停键	8 麦克风
4	蓝牙配对键	9 状态指示灯
5	电源指示灯	

Русский		
1	Кнопка питания	6 Входной разъем AUX 3,5 мм
2	Кнопки регулировки громкости	7 Входной разъем micro-USB
3	Кнопка воспроизведения/паузы	8 Микрофон
4	Кнопка сопряжения Bluetooth	9 Индикатор состояния
5	Индикатор аккумулятора	

한국어		
1	전원 버튼	6 3.5mm AUX 입력
2	볼륨 버튼	7 Micro USB 충전 포트
3	재생/일시중지 버튼	8 마이크
4	Bluetooth 페어링 버튼	9 상태 표시등
5	배터리 표시기	

العربية		
1	زر الطاقة	6 إدخال Aux بغرض 3.5 مم
2	زر ضبط مستوى الصوت	7 إدخال USB من نوع ميكرو
3	زر التشغيل / الإيقاف المؤقت	8 ميكروفون
4	زر الاقتران Bluetooth	9 مؤشر الحالة
5	مؤشر البطارية	

Verwenden Sie Ihren SoundCore | SoundCore的使用方法
 Utilisation de votre SoundCore | Utilizzare il tuo SoundCore
 Usar Tu SoundCore | Como usar o SoundCore | SoundCore使用方法
 Использование SoundCore | SoundCore 사용하기 | SoundCore استخدام

1. Turn on / off

Ein-/Ausschalten | 電源オン/オフ | Allumer/Eteindre
 Accendere / Spegner | Encender/apagar | Ligar/Desligar
 开机/关机 | Включение / выключение | 전원 켜기/끄기
 تشغيل / إيقاف تشغيل



SoundCore will automatically turn off after 10 minutes if no device is connected.

Wenn kein Gerät verbunden ist wird sich der SoundCore nach 10 Minuten automatisch abschalten.

SoundCoreは他の機器と約10分間接続されなかった場合、自動的に電源がオフになります。

L'enceinte SoundCore s'éteindra automatiquement après 10 minutes si aucun appareil n'est connecté.

Il SoundCore si spegnerà automaticamente se nessun dispositivo verrà collegato per 10 minuti.

SoundCore se apaga automáticamente luego de 10 minutos sin establecer una conexión.

O SoundCore desliga automaticamente após 10 minutos sem conexão com outros dispositivos.

开机后10分钟内无设备接入，SoundCore会自动关机。

SoundCore автоматически отключается через 10 минут, если подключение к устройству не установлено.

SoundCore는 10분간 아무 장치도 연결되지 않으면 자동으로 꺼집니다.

ستوقف SoundCore تلقائياً عن التشغيل بعد 10 دقائق إذا لم يتم وصل أي جهاز.

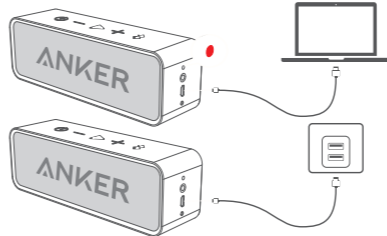
2. Charge your SoundCore

Ihren SoundCore aufladen | SoundCore本体の充電

Chargez votre SoundCore | Ricarica il tuo SoundCore

Carga tu SoundCore | Como carregar o SoundCore | 给SoundCore充电

Зарядка SoundCore | SoundCore 충전하기 | SoundCore شحن



Flashing red		Low power	
Rot blinkend	赤の点滅	Niedriger Energiestand	要充電
Voyant rouge clignotant	Rosso lampeggiante	Batterie faible	Batteria quasi scarica
Rojo intermitente	Luz vermelha piscando	Bateria baja	Bateria fraca
红色LED闪烁	电量低	Низкий уровень заряда	배터리 부족
Мигает красным цветом	빨간색으로 깜박임	الوميض باللون الأحمر	طاقة منخفضة

Steady red		Charging	
Durchgehend rot	赤の点灯	Verbindung zu verbundenem Gerät trennen und wieder in den Pairing-Modus treten	接続済みの機器とのペアリングを解除し、再度ペアリングモードに入る
Voyant rouge fixe	Rosso fisso	Déconnecter l'appareil associé et entrer à nouveau en mode jumelage	Desemparejar y volver a modo emparejamiento
Rojo fijo	Luz vermelha constante	Scollegare il dispositivo collegato e rientrare in modalità accoppiamento	Desemparehe o dispositivo conectado e reative o modo de emparelhamento
红色LED常亮	充電中	解除当前配对并重新进入配对模式	解除当前配对并重新进入配对模式
Горит красным цветом	충전 중	연결된 장치의 페어링을 해제한 후 페어링 모드로 다시 들어갑니다	연결된 장치의 페어링을 해제한 후 페어링 모드로 다시 들어갑니다
빨간색으로 켜짐	محمّل الشحن	إلغاء الاقتران	إلغاء الاقتران

Off		Fully charged	
Aus	オフ	Voll geladen	完全充電
Voyant éteint	Spento	Carica completa	Carga completa
Apagado	Desligado	Totamente carregado	完全充電
熄灭	Не горит	Аккумулятор заряжен	충전 완료
표시등이 꺼짐	完全히 충전됨	محمّل الشحن	اكتمال الشحن

Use the included USB cable to charge your SoundCore and make sure it is fully charged before first use.

Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Kabel um Ihren SoundCore zu laden. Stellen Sie sicher, dass er voll geladen ist, bevor Sie den SoundCore das erste Mal verwenden.

Utilisez le câble USB inclus pour charger votre SoundCore et assurez-vous qu'elle est complètement chargée avant la première utilisation.

Utilizzare il cavo USB in dotazione per caricare il SoundCore ed assicurarsi che sia pienamente carico prima di utilizzarlo per la prima volta.

Use o cabo USB incluído para carregar o SoundCore e carregue totalmente antes de usar pela primeira vez.

请使用提供的USB线进行充电，第一次使用时请确保充满电。

Для зарядки SoundCore используйте USB-кабель, входящий в комплект поставки. Перед первым использованием убедитесь, что Это полностью заряжены.

함께 제공되는 USB 케이블로 SoundCore를 충전하십시오. 첫 사용 시에는 반드시 SoundCore를 완전히 충전된 후에 사용하도록 하십시오.

استخدم كبل USB المتضمن لشحن SoundCore. احرص على أنه تم شحنها بالكامل قبل بدء استخدامها للمرة الأولى.

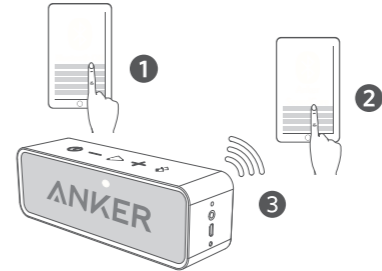
3. Pair with your device

Mit Ihrem Gerät verbinden | お使いの機器とペアリング
 Connexion à votre appareil | Collegamento al tuo dispositivo

Emparejar a tu dispositivo | Como emparelhar com seu dispositivo

和你的设备配对 | Сопряжение с устройством

장치와 페어링 | الاقتران بجهازك



Un-pair connected device and re-enter pairing mode	
Verbindung zu verbundenem Gerät trennen und wieder in den Pairing-Modus treten	接続済みの機器とのペアリングを解除し、再度ペアリングモードに入る
Déconnecter l'appareil associé et entrer à nouveau en mode jumelage	Desemparejar y volver a modo emparejamiento
Scollegare il dispositivo collegato e rientrare in modalità accoppiamento	Desemparehe o dispositivo conectado e reative o modo de emparelhamento
解除当前配对并重新进入配对模式	解除当前配对并重新进入配对模式
연결된 장치의 페어링을 해제한 후 페어링 모드로 다시 들어갑니다	연결된 장치의 페어링을 해제한 후 페어링 모드로 다시 들어갑니다
إلغاء الاقتران	إلغاء الاقتران

Rapidly flashing blue		Pairing mode	
Schnell blau blinkend	青色ライトの早い点滅	Pairing-Modus	ペアリングモード
Voyant bleu clignotant rapidement	Mode jumelage	Modo emparejamiento	Modo de emparelhamento
Blu lampeggiante (rapido)	Modalità accoppiamento	Modo de emparelhamento	配对模式
Azul intermitente rápido	Reжим сопряжения	Reжим сопряжения	페어링 모드
Luz azul piscando rapidamente	وضع الاقتران	وضع الاقتران	وضع الاقتران
蓝色LED快速闪烁			
Мигает синим цветом			
파란색으로 빠르게 깜박임			

Steady blue		Connected to a device	
Durchgehend blau	青色ライトの点灯	Mit Gerät verbunden	機器と接続
Voyant bleu fixe	Blu fisso	Connectée à un appareil	Conectado a um dispositivo
Azul fijo	Luz azul constante	Conectado a un dispositivo	Conectado a um dispositivo
蓝色LED常亮	设备配对成功	Подключены к устройству	장치에 연결됨
Горит синим цветом	تمت الاقتران	تمت الاقتران	تمت الاقتران
파란색으로 켜짐			

When turned on, SoundCore will automatically connect to the last connected device if available. If not, SoundCore will enter pairing mode.

Sobald der SoundCore eingeschaltet ist, verbindet er sich automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät. Ist das zuletzt verbundene Gerät nicht verfügbar, schalten er sich in den Pairing-Modus.

SoundCoreは電源をオンにしたとき、自動的に最後に接続した機器と接続します。それ以外の場合、SoundCoreはペアリングモードになります。

Une fois allumée, la SoundCore se connectera automatiquement au dernier appareil associé si celui-ci est disponible. Sinon, elle entrera en mode jumelage.

Al momento dell'accensione, il SoundCore si conetterà automaticamente all'ultimo dispositivo collegato, se disponibile. Altrimenti, entrerà in modalità accoppiamento.

Al encenderse, SoundCore se conecta automáticamente al último dispositivo, en caso de estar disponible. Si no, entra automáticamente en modo emparejamiento.

Quando ligado, o SoundCore conecta automaticamente com o último dispositivo conectado, se disponível. Caso contrário, ele entra no modo de emparelhamento.

开机后SoundCore会自动连接上一次所连设备，如果连接不成功，则会进入配对模式。

При включении SoundCore автоматически подключаются к последнему подключенному устройству, если оно доступно. В противном случае SoundCore переходят в режим сопряжения.

SoundCore는 전원이 켜지면 가장 최근에 연결한 장치가 감지될 경우 해당 장치를 자동으로 연결합니다. 가장 최근에 연결된 장치가 인식되지 않을 경우 SoundCore는 페어링 모드로 들어갑니다.

عند تشغيل SoundCore، ستتمثل تلقائياً بجهاز تم وصله إن كان متوفراً، وإن لم يتوفر أي جهاز، فستدخل SoundCore في وضع الاقتران.

Having connection problems? Remove SoundCore from your device's Bluetooth history, ensure it's less than 3 feet away then try pairing again.

Bitte löschen Sie bei Verbindungsproblemen den SoundCore-Pairingeintrag auf Ihrem Gerät. Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher weniger als 90 cm von Ihrem Gerät entfernt ist und wiederholen Sie den Pairingvorgang.

ペアリングが出来ない場合、ペアリングの履歴を一度削除し、お使いの機器とSoundCoreの距離が90cm以内であることを確認した上で、再度ペアリングを行ってください。

Vous avez des problèmes de connexion ? Supprimez l'enceinte SoundCore des périphériques Bluetooth enregistrés sur votre appareil, assurez-vous qu'elle est à moins d'un mètre de celui-ci et réessayez.

Problemi di connessione? Rimuovere il SoundCore dalla cronologia bluetooth del dispositivo. Assicurarsi che lo speaker sia a meno di un metro di distanza dal dispositivo e riprovare.

¿Problemas de conexión? Elimina tu SoundCore del registro de conexión Bluetooth de tu dispositivo, acerca el dispositivo a menos de 90 cm y empareja de nuevo.

Problemas de conexão? Remova o SoundCore do histórico do Bluetooth de seu dispositivo e verifique se ele está a menos de 3 metros de distância. Em seguida, tente emparelhar novamente.

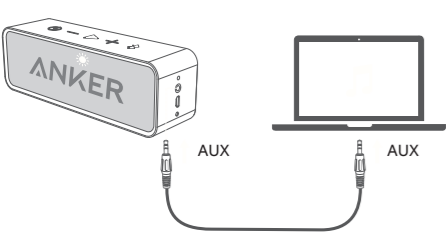
连接不上？删除SoundCore的配对记录，确保SoundCore和设备距离不超1米再尝试配对。

Возникли проблемы с подключением? Удалите SoundCore из истории сопряжения Bluetooth устройства, убедитесь что устройство и SoundCore находятся на расстоянии менее 90 см (3 футов) друг от друга, и повторите попытку.

연결에 문제가 있습니까? 사용자 장치의 Bluetooth 사용 내역에서 SoundCore를 삭제한 다음 연결할 장치와 1미터 이내의 거리에서 페어링을 다시 시도하십시오.
هل تواجه مشكلات في الاتصال؟ اعد لي أو اعد لي أو اعد لي من سجل محفوظات Bluetooth على جهازك.
من أنه موجود على مسافة تقل عن 3 أقدام ثم حاول الإقران من جديد.

4. Connect via AUX

Via AUX verbinden | AUX経由での接続 | Connexion via AUX
Connessione via AUX | Conectar con AUX
Conexão pela entrada AUX | 音频线连接
Подключение с помощью разъема AUX
AUX를 통한 연결 | AUX الاتصال عبر كبل AUX



*** SoundLine AUX cable sold separately.**

SoundLine AUX-Kabel werden separat verkauft. | SoundLine AUX 케이블は別売です。
Câble SoundLine AUX vendu séparément. | Cavo SoundLine AUX venduto separatamente.
Cables SoundLine AUX en venta por separado.

Cabo AUX SoundLine vendido separadamente. | SoundLine音频线另售。
Кабель SoundLine AUX приобретается отдельно.
SoundLine AUX 케이블은 별도로 판매합니다.

بم يكبل AUX SoundLine بشكل منفصل.

Rapidly flashing blue Schnell blau blinkend 青色ライトの早い点滅 Voyant bleu clignotant rapidement Blu lampeggiante (rapido) Azul intermitente rápido Luz azul piscando rapidamente 蓝色LED快速闪烁 Мигает синим цветом 파란색으로 빠르게 깜박임 الوميض باللون الأزرق بشكل سريع	AUX mode AUX-Modus AUXモード Mode AUX Modalità AUX Modo AUX Modo AUX AUX模式 Режим AUX AUX 모드 وضع AUX	
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

When using AUX mode, control audio playback via the connected device.

Steuern Sie die Audio-/Wiedergabe über das verbundene Gerät, wenn Sie den SoundCore im AUX-Modus verwenden.

AUXモードを使用時は、接続機器側の再生機能を操作して下さい。

En mode AUX, utilisez les boutons de contrôle de lecture de l'appareil connecté.

In modalità AUX, controllare la riproduzione audio attraverso il dispositivo connesso.

En modo AUX, controlar la reproducción desde el dispositivo conectado.

Ao usar o modo AUX, controle a reprodução de áudio por meio do dispositivo conectado.

使用音频线连接时，请直接在所连接设备上控制音频播放。

В режиме AUX управление воспроизведением выполняется с помощью подключенного устройства.

AUX 모드를 사용할 때는 연결된 장치를 사용하여 오디오 재생을 제어하십시오.

عند استخدام وضع AUX، يمكنك التحكم بال تشغيل الصوتي عبر الجهاز المتصل.

Steuerung 操作方法 Contrôles Comandi Controles Controles 操作方法 Элементы управления 컨트롤 أدوات التحكم	
Play / pause Play / Pause 再生 / 一時停止 Lecture / Pause Play / Pausa Reproducir / pausa Reproduzir/Pausar 播放 / 暂停 Воспроизведение / пауза 재생/일시중지 تشغيل / إيقاف مؤقت	× 1
Skip forward Nächster Titel 次の曲 Saut Avant Traccia successiva Próxima pista Avançar 下一曲 Переход вперед 앞으로 건너뛰기 تخطي إلى الأمام	× 2
Volume up / down Lautstärke hoch / runter 音量アップ/ダウン Augmenter / Baisser le volume Alzare / abbassare il volume Subir / bajar volumen Aumentar/Diminuir volume 音量调高 / 调低 Увеличение / уменьшение громкости 볼륨 높이기/줄이기 رفع مستوى الصوت / خفضه	

	× 1
× 2	

--	--

Answer / End call Anruf annehmen / beenden 電話に出る / 終了 Décrocher / Raccrocher Rispondere / chiudere la chiamata Responder / terminar llamada Atender/Encerrar chamada 接听 / 挂断 Ответить / завершить вызов 전화 받기 / 통화 종료 الرد على المكالمة / إنهاء المكالمة	× 1
Reject call Anruf ablehnen 着信を拒否 Rejeter un appel Rifiutare la chiamata Rechazar llamada Rejeitar chamada 拒接来电 Отклонить вызов 통화 응답 거부 رفض المكالمة	>1s

Put current call on hold and answer incoming call Aktuellen Anruf halten und ankommenden Anruf annehmen 通話を保留し、新規着信に出る Mettre l'appel en cours en attente et répondre à l'autre appel entrant Mettere la chiamata corrente in attesa e rispondere alla chiamata in arrivo Poner llamada en espera y responder llamada en entrada Colocar a chamada atual em espera e atender a chamada recebida 保留当前通话并接听新的来电 Поставить текущий вызов на удержание и ответить на входящий вызов 현재 연결된 통화를 대기 상태로 전환하고 걸려오는 전화를 받습니다 تعليق المكالمة الحالية والرد على المكالمة الواردة	× 1
Switch between held call and active call Zwischen gehaltenem und aktivem Anruf wechseln 保留中の回線と通話中の回線を切り替える Permuter entre l'appel en attente et l'appel actif Scambiare tra chiamata in attesa e chiamata attiva Cambiar entre llamada en espera y llamada activa Alternar entre chamada em espera e chamada ativa 在当前通话和被保持的通話之間切换 Переключение между удерживаемым и активным вызовами 대기 중인 통화와 연결된 통화 간을 전환 التبديل بين المكالمة قيد الانتظار والمكالمة النشطة	>2s

	>2s
--	-----

Spezifikationen | 製品の仕様 | Spécifications | Specifiche | Especificaciones
Especificações | 产品参数 | Технические характеристики | 사양
ال مواصفات

Input Input 入力 Entrée Entrada Entrada Entrada 輸入 Входная мощность 입력 إدخال	5 V 1 A
Audio output Audio output オーディオ出力 Sortie audio Uscita audio Salida de sonido Saída de áudio 音频输出 Аудиовыход 오디오 출력 إخراج الصوت	3 W × 2
Charging time Ladezeit 充電時間 Temps de charge Tempo di carica Tiempo de carga Tempo de carregamento 充电时间 Время зарядки 충전 시간 وقت الشحن	5 - 6 hours

Play time (varies by volume level and content) Spielzeit (abhängig von Lautstärke und Inhalt der Wiedergabe) 再生可能時間(音量や内容により異なる) Autonomie (varie selon le volume et le contenu) Tempo di riproduzione (varia a seconda del volume e del contenuto della riproduzione) Tiempo de reproducción (variable según volumen y contenido) Tempo de reprodução (varia de acordo com o volume e o conteúdo) 播放时间 (根据音量和播放内容而异) Время воспроизведения (в зависимости от уровня громкости и воспроизводимого материала) 재생 시간(볼륨 수준과 사용 콘텐츠에 따라 달라짐) وقت التشغيل (يختلف بحسب مستوى ضبط الصوت والمحتوى)	× 1
Size Größe サイズ Dimensions Dimensoni Medidas Tamanho 尺寸 Размер 크기 الحجم	165 × 45 × 54 mm 6.5 × 1.8 × 2.1 in

Weight Gewicht 重さ Poids Peso Peso Peso 重量 Bec 무게 الوزن	365 g / 12.9 oz
-------------------------------------------------------------------------------------	-----------------

Range Reichweite 動作範囲 Portée Raggio Rango Intervalo 范围 Диапазон работы 범위 النطاق	20 m / 66 ft
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------

--	--

	Use original or certified cables Verwenden Sie originale oder zertifizierte Kabel 純正または認証されたケーブルをご使用ください N'utiliser que des câbles originaux ou certifiés Utilizzare cavi originali e/o certificati Usar cables originales y/o certificados Use cabos originais ou certificados 使用原装或者通过认证的线材 Используйте исходные или сертифицированные кабели 정품 또는 인증 케이블을 사용하십시오
	استخدم كبلات أصلية أو معتمدة

	Don't expose to liquids Setzen Sie den Akku keinen Flüssigkeiten aus 水分に触れないようにしてください Ne pas exposer à des liquides Evitare il contatto con liquidi Evitar el contacto con líquidos Não exponha a líquidos 請勿接觸液體 Не подвергайте воздействию влаги 액체에 닿지 않도록 하십시오
	لا تعرضه للسوائل

	Don't disassemble Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander 危険ですので分解しないでください Ne pas désassembler Non smontare No desarmar Não desmonte 請勿拆卸 Не разбирайте 분해하지 마십시오
	لا تم بالتفكيك

	Avoid dropping Lassen Sie das Gerät nicht fallen 過度な衝撃を与えないでください Ne pas faire tomber Non far cadere Evitar caídas Evite derrubar 避免跌落产品 Избегайте падений 떨어뜨리지 마십시오
	تجنب إسقاطه

	Avoid extreme temperatures Vermeiden Sie extreme Temperaturen 極端な温度下では使用しないでください Eviter les températures extrêmes Tenere lontano da temperature estreme Mantener alejado de temperaturas extremas Evite temperaturas extremas 避免在过高或过低环境使用 Избегайте воздействия экстремальных температур 극한 기온을 피하십시오
	تجنب الحرارة المرتفعة

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (1) Reorient or relocate the receiving antenna. (2) Increase the separation between the equipment and receiver. (3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. (4) Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

RF Warning Statement

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirements. The device can be used in portable exposure conditions without restriction.

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.
00477-18-10554

해당무선설비기기는 운용 중 전파혼신가능성이 있음.

B급 기기(가정용 정보통신기기):이 기기는 가정용으로 전자파적합 등록을 한 기기로서주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Trademark

Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Anker Technology Co., Limited is under license.

This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

Declaration of Conformity

Hereby, Anker Technology Co., Limited declares that the radio equipment type A3102 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: anker.com/support

BT Maximum output power: 1.5dBm
BT Frequency band: 2.4G band (2.4000GHz-2.4835GHz)

Kundenservice | カスタマーサポート | Service Client
Servizio ai Clienti | Atención al Cliente | Suporte e Serviços | 客服支持
Обслуживание клиентов | 고객센터 | خدمة العملاء

	18-month limited warranty 18 Monate beschränkte Herstellergarantie 18ヶ月保証 Garantie limitée de 18 mois Garanzia limitata 18 mesi Garantía limitada de 18 meses 18 meses de garantia 18个月质保期 Ограниченная гарантия на 18 месяцев 18개월의 제한 보증이 적용됩니다
	ضمان 18 شهراً محدودة

	Lifetime technical support Lebenslanger technischer Support デクニカルサポート Support technique à vie Supporto tecnico a vita Assistência técnica de por vida Vida de Suporte técnico 终身客服支持 Техническая поддержка на весь срок эксплуатации 기술 지원이 평생 제공됩니다
	الدعم الفني مدى الحياة

	support@anker.com
--	-------------------

	1-800-988-7973 Mon-Fri 9:00-5:00 PST (US) 03-4455-7823 Mon-Fri 9:00-17:00 (日本) 069-9579-7960 Mon-Fri 6:00-11:00 (DE) 01604-936200 Mon-Fri 6:00-11:00 (UK) 400-0550-036 Mon-Fri 9:00-17:30 (中国)
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DE BATERIA

Se a bateria não for corretamente manuseada poderá lhe causar danos. Por isso, observe as seguintes precauções, e evite mau uso do Produto e a exposição a ferimentos e lesões, NÃO submetendo o seu Produto a:

a) Calor - Não submeta o seu Produto a luz direta do sol e não o coloque perto de fontes de calor excessivo, como carros fechados expostos ao sol, praia, piscina e outros. A carcaça externa poderá se deformar e os sensores internos poderão se danificar, causando danos ao seu Produto.

b) Quedas e Golpes

I. O seu Produto é um objeto sensível. Portanto, tenha cuidado para não danificá-lo. Caso seu Produto sofra quedas, golpes, perfurações, seja queimado, esmagado, entre em contato com líquidos, ou sofra qualquer outro dano que possa lhe expor a riscos, recomendamos que descontinue o uso do seu Produto evitando superaquecimento e/ou ferimentos;

II. Não utilize o seu Produto com a tela ou carcaça rachadas, com perfurações ou danos que possam expor seus componentes;

III. Não corte, dobre, modifique, ou coloque objetos pesados ou peso no cabo do adaptador de energia.

IV. Caso seu Produto seja um Celular recomendamos que não o carregue em bolsos traseiros de calças.

c) Umidade Excessiva ou Chuva

I. Não utilize ou submeta seu Produto próximo a nenhum líquido, tais como: água, chuva, produtos de limpeza, dentre outros, uma vez que podem causar curto-circuito e oxidação nos componentes eletrônicos, ocasionando o mau funcionamento ou inutilização do Produto.

II. Não utilize ou mantenha seu Produto em locais muito úmidos, ou à maresia das praias. A umidade do vapor do chuveiro, das panelas e do mar, por exemplo, poderão causar curto-circuito e oxidação nos componentes eletrônicos, ocasionando o mau funcionamento ou inutilização do Produto.

d) Vibração mecânica ou choque - Não exponha o seu Produto a choques mecânicos ou vibração excessiva, sob pena de danificar os componentes internos e externos.

e) Interferência magnética - Não use seu Produto próximo a fontes eletromagnéticas, tais como: micro-ondas, televisão, alto-falantes grandes ou motores. A interferência poderá causar mau funcionamento do seu Produto.

f) Atmosferas explosivas - Não utilize ou carregue seu Produto próximo a áreas sob risco de explosão, como Postos de Gasolina, por exemplo.

g) Armazenamento

I. Mantenha o seu Produto sempre em local seco, arejado e com temperaturas entre 5°C e 35°C, e não o submeta a alterações abruptas de temperatura.

II. Caso seu Produto seja um Notebook recomendamos que este seja preferencialmente armazenado com a bateria carregada com aproximadamente 70% de carga.

h) Adaptador - Não use um adaptador de energia desconhecido, danificado ou rompido. O uso nestas condições é muito perigoso e poderá causar incêndio ou explosão. Utilize o modelo que acompanha o Produto ou equivalentes recomendados pela POSITIVO. Conectar incorretamente o adaptador pode causar danos ao seu Produto.

i) Substituição - Não manuseie a bateria por conta própria. Não abra nem tente desmontar a bateria. Isso poderá causar superaquecimento, incêndio ou lesão. Se necessário, procure uma Assistência Técnica autorizada pela POSITIVO.

j) Ventilação - Caso o seu Produto seja um Notebook recomendamos que não o coloque sobre camas, sofás, tapetes, no colo, em superfícies instáveis ou outras condições que possam cobrir ou bloquear as aberturas de ventilação de ar enquanto estiver em funcionamento. O bloqueio destas aberturas poderá provocar superaquecimento podendo causar deformações, mau funcionamento ou risco de incêndio. Utilize sempre o seu Produto em uma superfície rígida, plana e limpa.

k) Caso seu Produto seja um Celular, havendo algum programa ativo que necessite que a tela fique ligada, gerando consumo de energia, recomendamos que não o transporte ou armazene em locais fechados, tais como bolsas, mochilas, gavetas. Este recurso consome muita energia gerando calor, e poderá provocar superaquecimento causando deformações, mau funcionamento ou risco de incêndio.

l) Carregamento em rede elétrica

I. Ao carregar uma bateria, procure fazê-lo em local arejado. A bateria dissipa mais calor que o normal durante o processo de carregamento e caso esteja em local abafado poderá acabar queimando.

II. Caso seu Produto seja um Celular recomendamos que o mesmo não seja utilizado durante o carregamento em rede elétrica. Caso seja necessário realizar uma ligação, atender uma chamada, navegar na internet ou mesmo acessar algum aplicativo recomendamos retirar-lo da tomada.

III. Caso seu Produto seja um Celular recomendamos que após o período de carga da bateria o mesmo seja desconectado da rede elétrica.

IV. Não mantenha seu Produto conectado à rede elétrica ou a qualquer fonte de alimentação próximo ao seu local de dormir, sob um cobertor, travesseiro, sofás ou mesmo junto ao seu corpo. O excesso de calor poderá ocasionar o superaquecimento do Produto podendo causar lesões. NÃO DURMA SOBRE UM DISPOSITIVO OU ADAPTADOR DE ALIMENTAÇÃO.

m) Transporte - Caso seu Produto seja um Notebook, recomendamos que antes de transportá-lo você se certifique de que o mesmo está desligado ou em modo de suspensão (com o indicador de carga/alimentação) desligado, e não esteja superaquecido. A proximidade das mãos junto as aberturas de ventilação de ar poderão causar desconforto ou queimaduras.

n) Normas e Regras

I. Respeite as normas e regras: não utilize o telefone celular enquanto estiver dirigindo e mantenha o mesmo desligado em áreas restritas, como dentro de aviões, postos de gasolina, perto de produtos químicos e equipamentos médicos.

II. Caso seu Produto seja um Notebook recomendamos que se o uso das funções sem fios for proibido dentro de aviões, desative todas as funções sem fios antes do embarque e ligue em modo Avião. Se for necessário desativar rapidamente as funções da rede sem fio, desligue o computador através do botão Liga/desliga.

o) Limpeza do Equipamento - Não utilize álcool (líquido ou gel) ou outros produtos de limpeza para limpar o seu aparelho. Use um pano macio, suave e seco para limpar a superfície da tela. Não use limpadores líquidos ou limpadores de vidro.

p) Vida Útil da Bateria - A bateria de seu Produto possui uma perda de capacidade natural ao longo do tempo de uso, que está associada com o número de ciclos de cargas realizado. Quando a redução da autonomia de sua bateria atingir aproximadamente a metade do tempo de quando era nova, sugerimos que seja providenciada a sua troca.

Estudos têm demonstrado que a vida útil da bateria poderá vir a ser prolongada caso exista o monitoramento e gestão pelo usuário da carga mínima e máxima, recomendando-se manutenção da carga da bateria em montante não inferior a 25% e a carga máxima da bateria em montante não superior a 85%.

LEMBRE-SE A GARANTIA NÃO COBRE PROBLEMAS POR MAU USO DO PRODUTO. LOGO, ALÉM DAS QUESTÕES ACIMA RELACIONADAS, RECOMENDAMOS A LEITURA DO MANUAL DE GARANTIA E EVITE A PERDA DA GARANTIA DO SEU PRODUTO.